

# تحولات القصيدة العربية



الافق الدلالي فهو حركة وسيطة تنشأ في الاستجابة الجمالية للقارئ وبعبارة أوضح انتقلت المعاني من كونها معروفة أو محتملة نصل إليها بالحدس إلى كونها لحظات بصرية تتشكل وتتحل في لحظة واحدة، أي يعاد صنعها في فترات وفي اتجاهات شتى دونما تدخل من التشكيل المعروف لدى الجماعة اللغوية.

وفي موضع آخر من الدراسة يفصل الباحث حيث يقول: هذا الفهم لحقيقة الشعر المبني على تفهم التراث وتطويره لخدمة التشكيل الجديد للقصيدة العربية، أقول هذا الفهم تغير في المرحلة التالية مع ظهور شعراء السبعينيات الذين عدوا اللغة مناهل البحث في الشعر، ويعني آخر رأي شعراء الجيل الجديد أن القصيدة في حقيقة أمرها عملية كشف لمعان غير مسبوقة في الألفاظ وفي التراكيب، وبالتالي لم تعد القصيدة رحلة الشاعر إلى المعنى على النحو الذي يراه رواد الشعر الحديث.

والفرق بين الموقفين يتجلى في سعي الرواد إلى تحديد المفاهيم الكاملة في دلالات الألفاظ، وفي سعيهم إلى كشف علاقاتها بالواقع، فالشاعر يريد أن يعيد بناء واقعه وفق رؤيته المعاصرة، وهي رؤية ذات طابع أيديولوجي تبني الواقع على تصور فني يراه الشاعر ذا طبقات متصارعة، في حين لا يؤمن شاعر السبعينيات بهذا التصور ويريد إعادة بناؤه وفق طبيعته الجوهرية الحالية من مبادئ الأيديولوجيا، أي على النحو الذي تتدرجه اللغة لا تصورات الساسة أو تصورات المثقفين الموالين لهم.

ويضيف الباحث: السبب في ذلك إحساس شعراء السبعينيات بعزلة تحول بينهم وبين عملية النشاط الاجتماعي لأسباب تتعلق بالتغيرات السياسية والاقتصادية على وجه الخصوص، وقد يكون هذا التفسير التاريخي غير صحيح، لكنه المنطق الذي بني عليه شعراء السبعينيات تصورهم للواقع ومفهوم الشعر الذي ينبثق عنه، ومن ثم وجد الشاعر ملجأه في اللغة يصنع منها سياجا يحميه من نشاط الجماعة خارجة، وقد أدى هذا المسلك إلى تفتيت نظام اللغة نفسه.

بينما لم تفلح إعادة البناء في إيجاد نظام بديل، ولذلك فقدت اللغة في إبداعهم قدرتها على الاتصال وسمي هذا المنهج تشظي اللغة، وقد انعكاسا لتفتيت شفرة الاتصال فيها. ومعنى ذلك أن شعراء السبعينيات بنوا موقفهم على رفض اللغة المنطوية وبالتالي رفض كل ما يتعلق بها من منطق أن نظامها التقليدي مرتبط بقم أيديولوجية أسقطها الزمن كما أنها تحمل تصورا للجماعة وللجمتمع ينتهي للقاموس ويرتبط على ذلك أن ما حاولوا إثباته في شعرهم إنما هو لغة تستجيب لحساسية المجتمع المعيش ولاضطرابه الدائم.

ومن ثم كان الشعر والقصيدة في أريهم نضا لغويا يقاوم علامات التقليد ويبنى على نفيها علما جديرا يرفض التشكيل الجاهز ويستجيب لاحتمالات التشكيل غير

● يأخذ كتاب (تحولات القصيدة العربية في النصف الثاني من القرن العشرين) للناقد والشاعر د. صلاح العايدى أستاذ النقد الأدبي بجامعة عين شمس، على عاتقه منهجا علميا في بحث ملامح الشكل للشعر العربي الحديث ولتحولاته عبر عدة مداخل أهمها ما أسماه الباحث نفسه التشكيل الفني للقصيدة، فضلا عن أنه عني بالمركب المجازي والنحوي على نحو ما وأصغها في الاعتبار أن الوعي بهذا التشكيل وبدلالاته وتحولاته يعد ملامحا نقديا معاصرا لا مناص من الدخول إلى غياهبه لسبر أغواره.

يعد د.صلاح العايدى أحد شعراء الأجيال الجديدة في مصر، وهو من مواليد ٤ ديسمبر عام ١٩٦٧، وحصل على إيسانس الآداب جامعة عين شمس عام ١٩٩٠ ثم على درجة الماجستير بدراسة أسلوبية حول شعر النابتة اللباني من الكلية ذاتها عام ١٩٩٨.

ويرى الباحث أنه لا نستطيع أن ندعي أن نموذج التفعيلة انتهى أو بطلت قيمته الجفوة بوفاء منقلبه الكبار، وبالتالي لا نزع من أن قصيدة السبعينيات تراجعت إلى الظل بتحول أكثر شعرائها إلى اصطناع نموذج قصيدة النثر في طورها الأخير ومن ثم فإن من الخير أن ننظر إلى القصيدة العربية في تاريخها الطويل والحداثي خاصة بوصفها مجموعة من النماذج، أي مجموعة من التشكيلات الفنية المتميزة تحض كل نموذج على حدة، سواء كتب هذا النموذج شاعر ينتمي إلى جيل مبتدعه أو كان ينتمي إلى جيل أسبق.

ويشير الباحث إلى عدم أهمية وجود التفعيلة في بناء القصيدة إلا في حال استخدامها بوصفها عنصرا عضويا من عناصر بناء الدلالة وأن هذا ما اعتمد عليه شعراء الخمسينيات وكان عنوانا لتجاربهم، أما شعراء السبعينيات فقد جعلوا اللغة المغلقة عنوانا لتجاربهم ما أثبتت اللغة جملة من اعتماده على هذا النحو الخاص من تشكيل الدلالة، أي بالاعتماد على مخالفة التركيب الشائع في التعاليف النحوي والدلالي، أما النموذج الأخير والذي يعد آخر ما وصلت إليه القصيدة من تطور في رحلتها الحديثة، فقد اتخذ من التشكيل البصري لدلالاته عنوانا رئيسا يميز تجاربه.

ويقول: في السبعينيات تحولت العلاقة بين المعنى / اللفظ ليكون اللفظ هو المركز الذي يحرك المعنى، وبعبارة أخرى لم يعد المعنى هو الذي يوجه اختيار اللفظ بل إن اللفظ هو الذي يحدد باجاءاته تشكيل المعنى ومن ثم انتقلت صورة العالم من طبيعتها الفوقية إلى طبيعة مغلقة، يمثل فيها عالم اللغة علما موازيا للواقع، أما المرحلة الأخيرة فقد ضمت أبعد من ذلك بهذا الحدس فلم يعد مرتبطا بالتصور الذهني عن العالم وإنما العالم هو ما تحدهه الصورة البصرية التي لتلقظها العين في لحظة بعينها، وهذا يفسر اتجاه الألفاظ في هذه المرحلة إلى تمثيل حركة الواقع وليس معانيه، أما المعاني أو

ترتبطا مقبولا عرض ومناقشة السمات الفنية في تاريخ هذه القصيدة، بالإضافة إلى وضع قاعدة منضبطة للتحليل تنتظم الدراسة بأكملها.

وفي الفصل الثالث يقدم الباحث تحليلا مفصلا للتركيبين اللغوي والمجازي في قصيدة النصف الثاني من القرن العشرين ويعيد إلى التركيز على المركبات الأساسية في كل مرحلة من مراحل القصيدة، ومع الإغراق الضروري في تحليل هذه المركبات من وجهة نظر نحوية لغوية وربطها بالدلالة الفنية للمجازة في النصوص المقدمة، كما عمد إلى التركيز على المركبات الفاعلة في تشكيل القصيدة محاولا ترتيبها بحسب الأهمية وبحسب انتقال التفضيل في استخدام المركبات اللغوية والمجازية من مرحلة إلى أخرى.

وبعبارة أخرى حاول الباحث إبراز التحول الفني من خلال التشكيلين اللغوي والمجازي للقصيدة طوال النصف الثاني من القرن العشرين، مع ربط هذا التحول بسيئاته الاجتماعية والثقافية والفنية صاحبة إن البحث في جملة نهض على جناحين متوازيين الأول تمثله القضايا العامة والثاني تمثله عناصر التعبير واليات التشكيل الفني داخل القصيدة، بالإضافة إلى عناية البحث بتحليل مواقف شاعر الحداثة من الأركان الأساسية في التشكيل الحديث لقصيدته.

المحدودة في بنية المجتمع. ويتساءل الباحث لماذا لجأ بعض المعاصرين إلى نماذج ماضية؟ ويقول: الإجابة سبيرة، فالأمر هنا يعود أولا إلى التفضيل الجمالي الخاص لكل شاعر، كما ثانيا يعود إلى طبيعة التجريب التي تشمل في بعض مناحبها الرجوع إلى القديم والإفادة من بعض سماته الفنية في إنتاج التجربة الجديدة.

ولا ريب أن في هذا خيرا كثيرا للقصيدة العربية ويبقى أن تؤكد أن كل شاعر يتحمل مسؤولية قصيدته وأن عليه أن يقبل موقف القراءة من نموذجها الفني، مع الإقرار أن موقف النفي والنفي المضاد قد لا يقدر كل قصيدة بما تستحقه تحت دعوى الانتماء إلى هذا النموذج أو ذاك. وقد خصص الباحث القسم الأول من الدراسة الفصل الأول والثاني لمتابعة الموقف النقدي وأدار البحث الانتقائي فيها (مفهوم الشعر وتحولات القصيدة العربية) على تحديد السمات الفارقة في القصيدة العربية التقليدية، ثم تابع التحليل في المباحث التالية لتبين موقف الشاعر الحداثي منها وهو الأمر الذي استغرق الفصل الأول من الدراسة.

أما الفصل الثاني (نماذج الوعي الفني) فهو في جوهره استكمال لدراسة السمات الفارقة في صناعة نماذج (موضوعية) للقصيدة العربية تعبر عن الفكر الاجتماعي المصاحب للتشكيل الفني، وعلى هذا النحو رتب الباحث

## تحنيه /

من أعماله التي أصبحت لا تزيد في رونقه. المشبوه ذاك ما زال يخشع بعمق تحت وسادتي.

## بحرارة خجلها تنمرد من أعلى رأسها /

تسقط وتنكب على قدميها كسحابة مثقوبة.

## ٥- الحسنة الكبيرة والوحيدية /

واحد أو اثنين كل ما هناك

## هي ازدهام أوفاهنا بالنميمة.

٦- القاعة / السجاد / المزهرية /

كل ما هناك يعكس الصورة لمظاهرة غير نافعة.

## ٧- تركض / تعيد الذاكرة إلى مكانها

تصعد يسقط الباب إلى حذفة.

## ٨- واحد أو اثنين كل ما هناك

## يتجاوز العد /

واحد أو ثلاثة الحاسبة تنسى عقلها بداخل دولابك أيها الزمن.

## ٩-

المخلوقات لا تعترف بالونها / بينما الألوان تعترف بقيمتها النفسية.

## ١٠-

بأعطال السماء المتكررة تلوذ الأرض نحو قمقم ممثلة بالعطش.

## قصائد قصيرة



ليلى الهانان

### ١- سائبت للسماء أنني ظل شاردي

يدعي سقوط النية.

### ٢- سائبت لحببي أنني خشية

وفجعية

### ٣- الجسد المشبوه يعلن عن

اللهاوية.

## إصدارات ثقافية

### إصدارات متنوعة عن

### المؤسسة العربية و«شومان»

■ عمان - اصدر عن المؤسسة العربية للدراسات والنشر بالتعاون مع مؤسسة شومان بالعاصمة الاردنية عمانثلاثة كتب متنوعة عن التنمية والشباب وأعلام في الثقافة، تناول الأول «الثقافة العربية وأسئلة التنمية والتحديث» والثاني منارات ثقافية و يضم عددا من المحاضرات التي ألقى في منتدى عبد الحميد شومان الثقافي تكريما للكتاب والمثقفين والأدباء والرحلين، والثالث تناول قضايا الشباب والعودة وساهم به نخبة من المفكرين. «الثقافة العربية وأسئلة التنمية والتحديث»

يصدر هذا الكتاب في إطار التعاون بين المؤسسة العربية للدراسات والنشر ومؤسسة عبد الحميد شومان.

يجمع عددا من المحاضرات التي ألقى في منتدى عبد الحميد شومان الثقافي خلال عامي ٢٠١٠-٢٠١١. ساهم في المحاضرات: سمير مقدسي، محمد بني عيسى، ووجه كوتراني، فدوى نصيرات، فهيم جدعان، عماد الدين أبو غازي، معين حمزة، سالم ساري، مسعود ضاهر، هشام نشابة، سليمان عبدالمع.

كتب د. سالم ساري في تقديمه للكتاب الذي يقع في ٢٥٦ صفحة: أنها ليست مجرد محاضرات موسمية تصاف في الرصيد المنشور لمؤسسة عبد الحميد شومان، وإنما هي أوراق بحثية جادة تمثل قيمة فكرية مضافة للحصيلة الثرية التي تسهم بها «شومان» لإثراء التكوين المعرفي الحر للإنسان العربي الجديد في الوطن العربي الكبير. القضية الفكرية / العملية الناطمة لأوراق هذا الكتاب هي الثقافة العربية وإشكالية

أصبحوا شعبا بلا حكايات، ينتمي إلى ثقافة عاجزة عن الإدراك ومثل هذه التصورات تشوش فهم الأمريكيين لكل من الولايات المتحدة والعالم العربي.

ويذكر أن المؤلف يعمل أستاذا مساعدا في اللغة الإنجليزية بجامعة فرجينيا، وهو متخصص في الكتابة عن الشؤون العربية وشؤون الأقليات، وبالإضافة إلى مقالاته الأدبية له عدة مؤلفات منها: الخطاب الإلكتروني للمجموعات العربية، الأرض المقدسة في انتقال، العنصرية ضد العرب في الولايات المتحدة الأمريكية.

## «سيدة الأعشاب»

● عمّان . يقول القاص خليل قنديل عن علاقة نصحه القصصي بالواقع «أنا الابن الشرعي للواقع، وأنا من أعلى رأسه الصغير لفتنارتي الواقع في وقت مبكر. فالطفولة الكامنة فيّ، تجعلني أرى الصباح وكأنه حادثة كونية تحدث للمرة الأولى، والمسألة لا تأخذ بذلك الجفافية التي يطرحها الآخرون».

ربما من هنا، ومن هذا الطرح الأولي للتعامل مع الواقع علينا أن نقرأ التجربة القصصية لخليل قنديل عموما، والتي اشتملت على خمس مجموعات هي على التوالي: «وشم الحذاء الثقيل»، و«الصمت»، و«حالات النهار»، و«عين تمون»، و«سيدة الأعشاب» التي فازت بمشروع التفرغ الإبداعي التابع لوزارة الثقافة الأردنية.

ومؤخرا صدرت مجموعة «سيدة الأعشاب» في طبعة ثانية عن دار فضاءات للنشر، شتملة على «١٢» قصة قصيرة تمثل حالة التجلي العميق عند «قنديل» في تعامله مع الأسطورة النائمة في بطن المجتمع الأردني والعربي عموما.

الناقد المغربي محمد المعتصم يقول عن «سيدة الأعشاب»: «في قصص مجموعة قنديل للمرأة حضور مهمين وللأمكنة أرواح تحيي بها وللنباتات حياة ومشاعر، وللعادات والتقاليد والمعتمدات سلطة قاهرة على الإنسان.

يكتب القاص خليل قنديل قصصه بإتقان نادر، ويمنحها روحها المحلية (الأردن) فيورد الأمكنة بأسمائها، ويتبع خارطة (عمّان) متربعة فوق قمم وسفوح جبالها، ويشرفاتها المطة على المنحدرات والامتدادات. إنه

## العلاقة بين التاريخ والشعر

### محمود محمد أسد

الشعر ذاكرة وبوح وانفعال وموقف وتجسيد . ولغة خاصة . ويخيل يحمل التمرد على الواقع ليسبح بالمراد والمتنّى . ينحو نحو الجمال، ويسعى لدغدغة الشاعر وإثارتها .

والتاريخ أرقام ووصف، وانتقال وعدد وأقوال وخطب وبعث للمأمول أيضا .

موقف مآ جرى، وموقف من الحياة والأشخاص، لهما أدواتهما ووسائلهما، كلاهما يسعى لنسج الحدث ولكُن كل بطريقته .

الشعر يصحك بعيدا عن جو المعركة ويجعل ميدانها النفس والكلمة والمشاعر، يثير فيك شهوة الكلمة، لكن التاريخ يأخذك بيدك إلى الميدان، بعيد ترسيم المعركة، ويحدد خطوطها عن بعد وقرب، من قبل الحدث وبعد الحدوث، والشعر يستدعيه النتائج، وتعيد تكوينه، فتبعث اللغة من جديد . بعضهم يرى الشعر خارج نطاق التاريخ والتحديد، وذلك بانتهاه الحدث وموت الشاعر، لكن الشاعر يموت بحيي المناسبة والحدث، «موقعة عومرية ومعركة حطين والحدث وبور سعيد»، أما التاريخ فيركب الأسباب والمسببات، يرى بعضهم أنّ الشعراء ليس من شأنهم الاستناد إلى حوادث عصرهم، ولا يرهقون أنفسهم وذاكرتهم بالتسجيل والمحاكمة والرواية واستجداء الموقف، حسبهم الجمال وصبّ معين الخبرة والحكمة .

ربما هناك آراء تترجح بين الرأيين، وهذا ممكن . فالشاعر ليس مؤرخاً حادقاً وبقياً لما يجري أو جرى، وليس مطالباً بالتنبّع والرصد، وإنهاك شاعريته على حساب الواقع والحدث فحسب . وبالمقابل ليس الشاعر معزول عن محيطه الذي يلازمه، ويعايشه في أجزائه ومسراته، وفي إنجازاته ونكباته . شاه أم أبي؟ وذلك ضمن إطار العلاقة المتواشجة . ومن هنا يجد الشاعر نفسه في حالة صراع داخليّ بين كونه شاعراً . حلم، ويتنمّى، ويرغب الكثير، وبين كونه إنسانا يرى ويتابع ما يجري . فينأخذ الآخر؟ هل يأخذها الشعر إلى عوالمه البعيدة الحاملة أم ينساق وراء الحدث وقد جرّده من الأولى؟ وقد يقول قائل: ولمّ لا يوافق، أو يعاضد بين الحالتين؟ هنا تكمن الحقيقة التي تحتاج لبراعة ودراية وتقنية وخيال خصب دون الغناء الحدث بأهميته .

قد قال بعضهم : ليس الشاعر ملزماً على إكراه نفسه لتاريخ ما يجري والخول في حيثيات الأحداث . وبالمقابل يقول أحدهم هل الشاعر محقّ بتجنّبه ذاته ونفسه عن الأحداث، فيجنّب، من الزمن والمحيط اللذين يعيش فيهما . يبيّني على الحياك كمن لا يعرف، ولا يرى، ولا يسمع . ويا لها من مساة، وبالها من داء، مخجل .

إنّ الشعر العربي القديم، ولعهد قريب لم يكن معزول عن تاريخ الأحداث والموقف منها، وإعادة صياغتها، وهذا ملاحظ لدى الشعراء بشكل جلي كالنابروي، وأحمد شوقي، وحافظ إبراهيم، والزركي وغيرهم من الشعراء . . والغالبية العظمى من الشعراء وعن طريق أشعارهم عرفنا ما جرى، وتعرّفنا إلى الشخصيات السياسية المناضلة من شهداء وأحرار وعلماء سعد زغلول، وعمر الختار، وإبراهيم هنانو، وعبدالقادر الجزائري، والصنيني، والقسام، والثورات التي انطلقت في القرن العشرين، ولم تهدأ، بل قُمت قوالم الشهداء والأحرار .

وأمام المستجدات من المفاهيم والمصطلحات الوافدة وذلك في مجال النقد والبحث والتحليل، ومع شيوع أثر الثقافة الغربية على حدثت بعض ملامح الشعر الحديث ومساراته، وما تركته من أثر، وما فيه من مؤثرات دفعت الشعراء للتعبير عن القضايا المحسوسة بأشكال مختلفة، هذا إذا لمسوها وعبّروا عنها . فانفتحت الشعر جانباً مهماً من جوانبه التوثيقية، وانفتحت روح الحماض والإثارة والحض، وخسر ريادته ودوره، وتخلت الجماهير عن شعرائها الذين تحوّلوا جانباً، واستقالوا من هذا الدور المنوط بهم . وما عادت القضايا الكبرى والمستجدات الراهنة تشغل الشاعر ومبتغاه، فالفتت إلى ذاته المغلقة . فحسبنا من الشعر الكثير . خسرتنا التوثيق المهم، والحماض والشهادة الحية . وخسرتنا الجانب الوجداني القادر على دغدغة المشاعر، وتحريك النفوس .

الواقعة التاريخية الكبرى التي كانت توقد النفوس، وتشدّد الهمم، أضحي طرحتها ومتابعها ليس من اختصاص الشعر والشعراء في نظر النقد والنقاد المحدّثين، فانفتحت الشعر موقّماً أساسياً من مقوماته، فبدأ التخالل والهروب من ملامسة الواقع الذي ينظر إلينا بعقب المحبّ الحزين .

حل الجفاء بين الشاعر والمتلقي، وبين الشاعر ونصّبه، ما أدّى إلى الابتعاد عن كثير من الهموم التي تشكل واقعا مأساوياً، تعاني منه الأمم والشعوب، ولكنه حرّف من لسة الحبان والندفء الشعاري . يبقى التاريخ، سواء أكان جامداً أم متحوّلاً مجالاً للروية والنقاش والخلاف والمواجهة، والشعر يقوم بشيء من هذا القبيل . بل يحرك ما جمد من الحدث، يبعثه من رفاده وسكوته . التاريخ الساخن والحرّ بحاجة لوجبة شعرية ملازمة، لكنها وجبة خاضعة للتحديث والتطوير والإضافات، وإلا افتقد الشعر أهمّ عنصر يتمثّل بعنصر التشويق والحدث . هل سأل أحدنا عن مشهديات الواقع الشعريّ، وعن كنه علاقاته، في وقت ما، ولزمن بمر بالتغيرات، ويرونوا على المستقبل، ذاك المستقبل الذي بدا يلوّح بالقدوم والإطالة، أنه مشهد آراه سينخي الشعراء ويحيلهم إلى التقاعد المبكر .

قاص (محلي) وعبّر محليته ينشد العالمية لأنها الطريق الملكي».

إما القاص مهند صلاحات فيقول: «يقودك خليل قنديل إلى نهايات تقرب فيها السورالية من الحلم، ما بين شحنة عاطفية إلى نص من غير إفساد لمواقع فنتته، فابو يحيى في قصة (البيت) يرى فتاة مشوشة بيضاء في الغيش الفجري، تسير في العتمة الصباحية لسوق سقق السيل وتلوح له بإيشاراب أبيض، بينما وجهها يطفح بالبهجة، وفي قصة (السبعيني) يلتمع البرق فجأة في السماء رأسما وفوق شجرة التين ما يشبه اليد الخضراء».

تلك المرأة التي توثت نصوص خليل قنديل مستحضرة الغيب كله، تلك المرأة تسكن في مكان عصي على النسيان، فالكاتب اعتنى بالمكان عناية خاصة بعيدة عن المبالغة والتنميق اللغوي، وجاء وصفه شبيها بتفاصيل المكان ودافنا مثل الذكرى التي تحملها تمنى عن صور



من قراءة (عنقود عنب) حتى تقف متسائلا عن عدد المرات التي مرت بها من أمام درج جبل الحسين الهابط باتجاه العبدلي أو صعودك له ونزولك وما السبب الذي عدنان الميكانيكي والمتنعم بمفاتيح علماء بدر وببراة المربول الأخضر

الذي قدر أن يكون أحد أزواره مشرعا، أو أنك قد ترغب في الخروج بزهوة تلمسية لأشجار جبل اللوييدة، دون أن يفوتك النظر بين أشجار الحدائق المنزلية عن السطلي صاحب اليد الخضراء».

بعد «عين تمون»، و«حالات النهار»، و«الصمت»، و«وشم الحذاء الثقيل»، يفاجئ خليل قنديل من تأمله الطويل في المرأة والمدينة، من دون أن ننسى أجلام الطفل التي تحضرت في خيالاته الكاتب بعد ثلاثين عاما من القنص.